

INHALT

Vorwort: zu Konzeption, Aufbau und Zielgruppe des Bandes	7
I. Grundlagen des fremdsprachlichen Literaturunterrichts	11
1. Warum Literatur im Fremdsprachenunterricht?	12
2. Lesen als interaktiver Prozess	17
3. Lehr- und Lernziele im fremdsprachlichen Literaturunterricht	22
3.1 Entwicklung sprach- und textbezogener sowie affektiver und kreativer Kompetenzen	22
3.2 Förderung von interkulturellen Kommunikationskompetenzen: Fremdverstehen durch Literatur	27
3.3 Ausbildung kultureller Kompetenzen: Literatur- als Kulturunterricht	32
4. Kanonfrage und Textauswahl	39
5. Zur Rolle der Lehrkraft beim Einsatz literarischer Texte	50
5.1 Aufgaben der Lehrkraft	50
5.2 Leistungsfeststellung und -bewertung	52
II. Methoden der Literaturvermittlung	61
1. Typen der Textarbeit: rationale Textanalyse und kreative Zugangsformen	62
2. Prozessorientierter Literaturunterricht: <i>pre-, while- und post-reading activities</i>	71
3. Die Arbeit mit lyrischen Texten	83
3.1 Aufgabe des Literaturunterrichts: Interesse und Freude an Lyrik wecken	83
3.2 Spaß am lyrischen Spiel vermitteln: kreative Zugangsformen zu Gedichten	90
3.3 Sprechsituation, Metrum, Strophenform, Reim und rhetorische Figuren: Lyrikanalyse leicht gemacht	114
4. Die Arbeit mit dramatischen Texten	142
4.1 <i>Teaching Plays</i> : das Konzept des spielenden Lernens im fremdsprachlichen Dramenunterricht	142
4.2 Figur, Dialog, Handlung, Zeit und Raum: Dramenanalyse leicht gemacht	148
4.3 Theaterstücke spielerisch-kreativ erarbeiten: ein Überblick über szenische Zugangsformen	173

5.	Die Arbeit mit narrativen Texten	194
5.1	Geschichten im Fremdsprachenunterricht: von der Rezeption und Analyse narrativer Texte bis zur mündlichen und schriftlichen Produktion eigener Erzählungen	194
5.2	Kommunikationsebenen, Erzählsituation, Bewusstseinsdarstellung, Raum- und Zeitdarstellung: Erzähltextanalyse leicht gemacht	199
5.3	Prozessorientierte Schulung des Textverstehens und der Textproduktion: über narrative Texte schreiben und sprechen	232
6.	Die Arbeit mit Literatur in anderen Medien I: Film	245
6.1	Lernziel <i>film literacy</i> : Ausbildung des Seh-Hör-Verstehens	245
6.2	Der Film als ‚plurimediale Darstellungsform‘: Filmanalyse leicht gemacht	248
6.3	Handlungs- und produktionsorientierte Nutzung des Mediums: kreativer Umgang mit Filmen	266
7.	Die Arbeit mit Literatur in anderen Medien II: Hörspiel	276
7.1	Hörspiele im Fremdsprachenunterricht: die Förderung der Grundfertigkeiten	276
7.2	Rezeptive Hörspielarbeit: Hörspielanalyse leicht gemacht	280
7.3	Hörspiele selber produzieren: kreative Zugänge zu auditiver Literatur	289
III.	Schlussbemerkungen	297
IV.	Literaturverzeichnis.....	301
1.	Einführungen und Nachschlagewerke.....	301
2.	Literatur zu den Grundlagen des fremdsprachlichen Literaturunterrichts.....	301
3.	Literatur zu den Methoden der Literaturvermittlung	305
4.	Literatur zur Arbeit mit lyrischen Texten.....	307
5.	Literatur zur Arbeit mit dramatischen Texten.....	309
6.	Literatur zur Arbeit mit narrativen Texten	311
7.	Literatur zur Arbeit mit Filmen	312
8.	Literatur zur Arbeit mit Hörspielen	314
V.	A Glossary of Literary Terms.....	316